

PRESS/54  
26 août 1996

## **OUVERTURE DU QUATRIEME STAGE DE POLITIQUE COMMERCIALE DE L'OMC A GENEVE**

L'OMC ouvre aujourd'hui son quatrième stage de politique commerciale à l'intention de 27 fonctionnaires de pays en développement. Ce stage, présenté en anglais, commence aujourd'hui et se terminera le 29 novembre 1996.

Les stages de formation visent à amener les participants à approfondir leurs connaissances sur les questions de politique commerciale, le fonctionnement du système commercial multilatéral et les travaux de l'Organisation mondiale du commerce. Ils porteront aussi sur les dispositions des accords issus des négociations commerciales multilatérales du Cycle d'Uruguay ainsi que sur les droits et obligations des Membres de l'OMC. Présentés à tour de rôle en français, en anglais et en espagnol, ils s'adressent à des fonctionnaires de pays en développement Membres ou non de l'OMC.

Les stages ont une orientation pratique et sont destinés à aider les participants, qui ont déjà des responsabilités dans la formulation et la conduite de la politique de commerce extérieur au sein de leurs propres administrations, à s'acquitter plus efficacement de leurs fonctions, et à encourager une participation plus active et plus efficace de leur pays au système commercial multilatéral. Outre une série de conférences sur les règles de l'OMC, le programme comprend la participation à des séminaires et à des discussions de groupe, un atelier sur les techniques de négociation et des simulations sur la conduite des négociations commerciales et le règlement des différends. Les participants assistent aussi à des réunions officielles.

Pendant le stage, les participants effectuent un voyage d'étude en Suisse et un autre à l'étranger, comprenant des visites à des institutions et à des entreprises liées au commerce extérieur. Outre des fonctionnaires du Secrétariat de l'OMC, de nombreux conférenciers, notamment des hauts fonctionnaires de délégations gouvernementales et d'organisations internationales ainsi que des universitaires sont invités à prendre la parole devant les participants.

Depuis 1955, le GATT/l'OMC a organisé 81 stages de formation à l'intention de 1 464 fonctionnaires de 128 pays en développement et dix organisations régionales. En outre, 146 hauts fonctionnaires chargés des questions commerciales de pays d'Europe centrale et orientale et d'Asie centrale ont participé aux six stages spéciaux organisés par le GATT depuis 1991, avec l'appui financier du gouvernement suisse, et 76 hauts fonctionnaires du Bélarus, du Kazakstan, de la Fédération de Russie, de la République kirghize et de l'Ukraine ont participé aux trois stages spéciaux du GATT/de l'OMC financés par les Etats-Unis en 1994, 1995 et 1996.

LIST OF PARTICIPANTS/LISTE DES PARTICIPANTS/LISTA DE PARTICIPANTES

Afrique du Sud	M. Xavier CARIM, Directeur adjoint, Département du commerce et de l'industrie, Pretoria.
Arabie saoudite	M. Ibrahim A. AL SADOON, Directeur général des douanes de l'aéroport de Djedda, Département des douanes, Riyad.
Bangladesh	M. Md. Hossain ALTAF, Conseiller adjoint pour les questions économiques, Ministère du commerce, Secrétariat du Bangladesh, Dacca.
Barbade	Mlle Angela K. PHILLIPS, Economiste II, Ministère du commerce extérieur et des affaires internationales, St. Michael.
Cambodge	M. Soviddhya TAN, Adjoint du Directeur, Département du commerce extérieur, Ministère du commerce, Phnom Penh.
Chine	Mme Xiaohong OUYANG, Chef de section, Département du commerce international et des affaires économiques, Ministère du commerce extérieur et de la coopération économique, Beijing.
Corée	M. Kyung Han KIM, Directeur adjoint, Division des affaires concernant l'OMC, Ministère du commerce, de l'industrie et de l'énergie, Gwachon.
Erythrée	M. Ogbeab ZERU, Chef de la Section de la planification et du budget, Ministère du commerce et de l'industrie, Asmara.
Hong Kong	Mlle Ip Fong Eliza LAM, Fonctionnaire chargée des questions commerciales, Département de l'industrie, Kowloon.
Inde	M. Anil K. BAMBA, Directeur général adjoint chargé du commerce extérieur, Division de la politique commerciale, Ministère du commerce, New Delhi.
Indonésie	M. Jehezkiel S.G. LANTU, Chef de la Section GATT/OMC, Département des affaires étrangères, Jakarta.
Israël	Mme Marcia HARPAZ, Economiste-Chargé de recherche principal, Ministère de l'industrie et du commerce, Jérusalem.
Jamaïque	M. Deon L. WILLIAMS, Fonctionnaire chargé des questions commerciales, Ministère des affaires étrangères et du commerce extérieur, Kingston.
Jordanie	M. Fakhry HAZIMEH, Directeur technique, Bureau du Secrétaire général, Ministère de l'industrie et du commerce, Amman.
Kenya	M. Nelson M. NDIRANGU, Fonctionnaire principal chargé des questions de commerce extérieur, Département du commerce extérieur, Ministère du commerce et de l'industrie, Nairobi.
Lesotho	Mme Mamoruti A. MALIE, Chef du Service du développement commercial, Ministère du commerce et de l'industrie, Maseru.

Malaisie	M. Mohamed Daud SHUKRIE, Premier Directeur adjoint, Ministère du commerce international et de l'industrie, Kuala Lumpur.
Nigéria	M. Suleman A. AUDU, Fonctionnaire chargé des affaires commerciales I, Département du commerce extérieur, Ministère fédéral du commerce et du tourisme, Abuja.
Pakistan	M. Rab Nawaz ABBASI, Chargé de recherches, Ministère du commerce, Islamabad.
Singapour	Mlle Ching Fen Carolyn NEO, Fonctionnaire principale chargée des questions commerciales, Office du développement commercial, Singapour.
Tanzanie	Mme Anna-Florence G. BULONDO, Fonctionnaire chargée des questions de commerce extérieur, Ministère des industries et du commerce, Dar-es-Salaam.
Turquie	M. Hakki AKIL, Conseiller, Mission permanente de la Turquie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, Genève.
Viet Nam	M. Nguyen Van LONG, Directeur adjoint, Division de l'OMC, Département de la politique commerciale multilatérale, Ministère du commerce, Hanoi.
Zambie	Mme Peggy N. MLEWA, Economiste, Département du commerce, Ministère du commerce et de l'industrie, Lusaka.
Zimbabwe	M. Noel MASIZA, Administrateur principal, Ministère de l'industrie et du commerce, Harare.
CCS	M. Ivor M. CARRYL, Administrateur de programme adjoint pour le développement industriel, Secrétariat de la Communauté des Caraïbes, Georgetown, Guyana.
CESAO	M. Mohamed El Sayed RADWAN, Economiste, Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO), Amman, Jordanie.

FIN